

**No. 40446. Multilateral**

AGREEMENT ON THE PRIVILEGES AND IMMUNITIES OF THE INTERNATIONAL CRIMINAL COURT. NEW YORK, 9 SEPTEMBER 2002 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2271, I-40446.*]

RATIFICATION (WITH DECLARATION)

**Switzerland**

*Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 25 September 2012*

*Date of effect: 25 October 2012*

*Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 September 2012*

*Declaration:*

[ FRENCH TEXT – TEXTE FRANÇAIS ]

« La Suisse déclare, conformément à l'article 23 de l'Accord, que les personnes visées audit article qui sont ressortissants suisses ou résidents permanents en Suisse jouissent, sur le territoire suisse, uniquement des privilèges et immunités visés à cet article. »

[TRANSLATION – TRADUCTION]

In accordance with article 23 of the Agreement, Switzerland declares that persons referred to in this article who are Swiss nationals or permanent residents of Switzerland shall, in the territory of Switzerland, enjoy only the privileges and immunities referred to in this article.

**N° 40446. Multilatéral**

ACCORD SUR LES PRIVILÈGES ET IMMUNITÉS DE LA COUR PÉNALE INTERNATIONALE. NEW YORK, 9 SEPTEMBRE 2002 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2271, I-40446.*]

RATIFICATION (AVEC DÉCLARATION)

**Suisse**

*Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 25 septembre 2012*

*Date de prise d'effet : 25 octobre 2012*

*Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 25 septembre 2012*

*Déclaration :*